

## 津波てんでんこの歌

歌詞：村上美保子／補作：照井 翠  
作曲・歌：佐藤嘉風／英訳：加藤久美

ほら 逃げろ  
地震の後に 津波来る  
とにかくすぐに 逃げるんだ  
自分の命は 自分で守る  
待ちたい気持ち 振り切って  
命ひとつで 走り出す  
ほら 逃げろ  
津波の来ない高台へ  
ほら 逃げろ  
津波の時はてんでんこ  
※津波てんでんこ 津波てんでんこ  
命てんでんこ 命てんでんこ

ほら 逃げろ  
津波はすぐに やって来る  
声掛け合って 逃げるんだ  
自分の命は 自分で守る  
それぞれ命 守ったら  
助ける手と手 温かい  
ほら 逃げろ  
海から遠い所まで  
ほら 逃げろ  
津波の時はてんでんこ  
※繰返し

楽しい未来が待っている  
そこまで必ずたどり着く  
負けるもんか 負けるもんか  
走って 走って 走りぬけ!

ほら 逃げろ  
逃げたら絶対 戻らない  
戻っていいと 言うまでは  
自分の命は 自分で守る  
親から命 受け継いだ  
生きて誰かの ためになる  
ほら 逃げろ  
命守れる所まで  
ほら 逃げろ  
津波の時はてんでんこ  
※繰返し



## Tsunami Tendenko

Lyrics : Mihoko Murakami  
Supplementary crop : Midori Terui  
Composer & Singer : Kafu Satoh  
English translation : Kumi Kato

Now run away  
After an earthquake comes tsunami  
Run, Run, Run now  
You are the one to save your life  
Even if you want to wait for others  
Start running just with your life  
Now run away  
To the high ground safe from tsunami  
Now run away  
In Tsunami Tendenko  
※ Tsunami Tendenko Tsunami Tendenko  
Life Tendenko Life Tendenko  
  
Now run away  
Tsunami comes so quickly  
Run calling others to run  
You are the one to save your life  
Each saving own life  
Helping hands will be warm  
Now run away  
To the place far and safe from tsunami  
Now run away  
In Tsunami Tendenko  
※Repeat

Blight future is waiting  
Make sure to get there  
Don't give in, Never give in  
Run Run Run for your life

Now run away  
Never go back once you run away  
Till it is safe to go back  
You are the one to save your life  
Life given from your parents  
Will help someone only if you survive  
Now run away  
To the place you can save your life  
Now run away  
In Tsunami Tendenko  
※Repeat